ENGLISH

Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Yasushi Fukaya** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Hedge Trimmer**. Designation of Type(s): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** and internal document: **QSDA001-QC Makita RoHS Management Procedure**.

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in accordance with **Annex V**. **(Model DUH501)** Measured Sound Power Level: **92 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **93 dB(A)**. **(Model DUH601)** Measured Sound Power Level: **91.5 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **93 dB(A)**. **(Model DUH751)** Measured Sound Power Level: **92.4 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **93 dB(A)**. **(Model DUH502)** Measured Sound Power Level: **86.8 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **90 dB(A)**. **(Model DUH602)** Measured Sound Power Level: **87.4 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **90 dB(A)**. **(Model DUH752)** Measured Sound Power Level: **87.8 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **88 dB(A)**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Yasushi Fukaya** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Taille-haie sans fil**, désignation du (des) type(s) : **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2006/42/EC** ainsi que celles des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015**, ainsi qu'au document interne : **Procédure de gestion RoHS Makita QSDA001-QC**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive 2000/14/EC a été réalisée en conformité avec l'**Annexe V**. **(Modèle DUH501)** Niveau de puissance acoustique mesuré : **92 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **93 dB(A)**. **(Modèle DUH601)** Niveau de puissance acoustique mesuré : **91,5 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **93 dB(A)**. **(Modèle DUH751)** Niveau de puissance acoustique mesuré : **92,4 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **93 dB(A)**. **(Modèle DUH502)** Niveau de puissance acoustique mesuré : **86,8 dB(A),** Niveau de puissance acoustique garanti : **90 dB(A)**. **(Modèle DUH602)** Niveau de puissance acoustique mesuré : **87,4 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **90 dB(A)**. **(Modèle DUH752)** Niveau de puissance acoustique mesuré : **87,8 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **88 dB(A)**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Yasushi Fukaya, Directeur – Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Yasushi Fukaya** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Heckenschere**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** und werden gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** und internes Dokument: **QSDA001-QC Makita RoHS-Managementverfahren**.

Das von der Richtlinie 2000/14/EC geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang V**. **(Modell DUH501)** Gemessener Schallleistungspegel: **92 dB(A)**, Garantierter Schallleistungspegel: **93 dB(A)**. **(Modell DUH601)** Gemessener Schallleistungspegel: **91,5 dB(A)**, Garantierter Schallleistungspegel: **93 dB(A)**. **(Modell DUH751)** Gemessener Schallleistungspegel: **92,4 dB(A)**, Garantierter Schallleistungspegel: **93 dB(A)**. **(Modell DUH502)** Gemessener Schallleistungspegel: **86,8 dB(A)**, Garantierter Schallleistungspegel: **90 dB(A)**. **(Modell DUH602)** Gemessener Schallleistungspegel: **87,4 dB(A)**, Garantierter Schallleistungspegel: **90 dB(A)**. **(Modell DUH752)** Gemessener Schallleistungspegel: **87,8 dB(A)**, Garantierter Schallleistungspegel: **88 dB(A)**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Yasushi Fukaya, Direktor – Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Yasushi Fukaya** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Tagliasiepi a batteria**, e con designazione del tipo o dei tipi: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, e che è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** e al documento interno: **Procedura di gestione RoHS Makita QSDA001-QC**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva 2000/14/EC è stata eseguita conformemente all'**Allegato V**. **(Modello DUH501)** Livello di potenza sonora misurato: **92 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **93 dB(A)**. **(Modello DUH601)** Livello di potenza sonora misurato: **91,5 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **93 dB(A)**. **(Modello DUH751)** Livello di potenza sonora misurato: **92,4 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **93 dB(A)**. **(Modello DUH502)** Livello di potenza sonora misurato: **86,8 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **90 dB(A)**. **(Modello DUH602)** Livello di potenza sonora misurato: **87,4 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **90 dB(A)**. **(Modello DUH752)** Livello di potenza sonora misurato: **87,8 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **88 dB(A)**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Yasushi Fukaya, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Yasushi Fukaya** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Accuheggenschaar**; typenummer(s): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan de relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** en intern document: **QSDA001-QC Makita RoHS-beheersprocedure**.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met **Aanhangsel V**. **(Model DUH501)** Gemeten geluidsvermogenniveau: **92 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogenniveau: **93 dB(A)**. **(Model DUH601)** Gemeten geluidsvermogenniveau: **91,5 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogenniveau: **93 dB(A)**. **(Model DUH751)** Gemeten geluidsvermogenniveau: **92,4 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogenniveau: **93 dB(A)**. **(Model DUH502)** Gemeten geluidsvermogenniveau: **86,8 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogenniveau: **90 dB(A)**. **(Model DUH602)** Gemeten geluidsvermogenniveau: **87,4 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogenniveau: **90 dB(A)**. **(Model DUH752)** Gemeten geluidsvermogenniveau: **87,8 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogenniveau: **88 dB(A)**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Yasushi Fukaya, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina).

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Yasushi Fukaya** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Cortasetos Inalámbrico**. Designación de tipo(s): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** y documento interno: **QSDA001-QC Procedimiento de gestión Makita RoHS**.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo V**. **(Modelo DUH501)** Nivel de potencia de sonido medido: **92 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **93 dB(A)**. **(Modelo DUH601)** Nivel de potencia de sonido medido: **91,5 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **93 dB(A)**. **(Modelo DUH751)** Nivel de potencia de sonido medido: **92,4 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **93 dB(A)**. **(Modelo DUH502)** Nivel de potencia de sonido medido: **86,8 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **90 dB(A)**. **(Modelo DUH602)** Nivel de potencia de sonido medido: **87,4 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **90 dB(A)**. **(Modelo DUH752)** Nivel de potencia de sonido medido: **87,8 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **88 dB(A)**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Yasushi Fukaya, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Yasushi Fukaya** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Aparador De Cerca Viva a Bateria**. Designação de tipo(s): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC**, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** e documento interno: **QSDA001-QC Procedimento de Gestão RoHS Makita**.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o **anexo V**. **(Modelo DUH501)** Nível de potência sonora medido: **92 dB(A)**, Nível de potência sonora garantido: **93 dB(A)**. **(Modelo DUH601)** Nível de potência sonora medido: **91,5 dB(A)**, Nível de potência sonora garantido: **93 dB(A)**. **(Modelo DUH751)** Nível de potência sonora medido: **92,4 dB(A)**, Nível de potência sonora garantido: **93 dB(A)**. **(Modelo DUH502)** Nível de potência sonora medido: **86,8 dB(A)**, Nível de potência sonora garantido: **90 dB(A)**. **(Modelo DUH602)** Nível de potência sonora medido: **87,4 dB(A)**, Nível de potência sonora garantido: **90 dB(A)**. **(Modelo DUH752)** Nível de potência sonora medido: **87,8 dB(A)**, Nível de potência sonora garantido: **88 dB(A)**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Yasushi Fukaya, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Yasushi Fukaya** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Akku hækketrimmer**. Betegnelse for type (typer): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** og det interne dokument: **QSDA001-QC Makita RoHS-administrationsprocedure**.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med **tillæg V**. **(Model DUH501)** Målt lydeffektniveau: **92 dB(A)**, Garanteret lydeffektniveau: **93 dB(A)**. **(Model DUH601)** Målt lydeffektniveau: **91,5 dB(A)**, Garanteret lydeffektniveau: **93 dB(A)**. **(Model DUH751)** Målt lydeffektniveau: **92,4 dB(A)**, Garanteret lydeffektniveau: **93 dB(A)**. **(Model DUH502)** Målt lydeffektniveau: **86,8 dB(A)**, Garanteret lydeffektniveau: **90 dB(A)**. **(Model DUH602)** Målt lydeffektniveau: **87,4 dB(A)**, Garanteret lydeffektniveau: **90 dB(A)**. **(Model DUH752)** Målt lydeffektniveau: **87,8 dB(A)**, Garanteret lydeffektniveau: **88 dB(A)**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Yasushi Fukaya, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Yasushi Fukaya** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική

ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Φορητό ψαλίδι μπορντούρας**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/EC** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** και το εσωτερικό έγγραφο: **QSDA001-QC Διαδικασία διαχείρισης RoHS της Makita**.
Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC ήταν σε συμφωνία με το **Παράρτημα V**. **(Μοντέλο DUH501)** Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **92 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **93 dB(A)**. **(Μοντέλο DUH601)** Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **91,5 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **93 dB(A)**. **(Μοντέλο DUH751)** Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **92,4 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **93 dB(A)**. **(Μοντέλο DUH502)** Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **86,8 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **90 dB(A)**. **(Μοντέλο DUH602)** Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **87,4 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **90 dB(A)**. **(Μοντέλο DUH752)** Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **87,8 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **88 dB(A)**.
Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Yasushi Fukaya, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

Ek A: AT Uygunluk Beyanı
Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Yasushi Fukaya**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Akülü Çit Budama** Model adı: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** Eşdeğer Standartlarına ve **QSDA001-QC Makita RoHS Yönetim Prosedürü** dahili belgesinin ilkelerine uygun olarak üretildiğini beyan ediyoruz.
2000/14/EC Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek V**'e uygundur. **(DUH501 Modeli)** Ölçülen ses güç seviyesi: **92 dB(A)**, Beklenen ses güç seviyesi: **93 dB(A)**. **(DUH601 Modeli)** Ölçülen ses güç seviyesi: **91,5 dB(A)**, Beklenen ses güç seviyesi: **93 dB(A)**. **(DUH751 Modeli)** Ölçülen ses güç seviyesi: **92,4 dB(A)**, Beklenen ses güç seviyesi: **93 dB(A)**. **(DUH502 Modeli)** Ölçülen ses güç seviyesi: **86,8 dB(A)**, Beklenen ses güç seviyesi: **90 dB(A)**. **(DUH602 Modeli)** Ölçülen ses güç seviyesi: **87,4 dB(A)**, Beklenen ses güç seviyesi: **90 dB(A)**. **(DUH752 Modeli)** Ölçülen ses güç seviyesi: **87,8 dB(A)**, Beklenen ses güç seviyesi: **88 dB(A)**.
Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Yasushi Fukaya, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse
I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Yasushi Fukaya** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Batteridriven häcksax**. Typbeteckning: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** och det interna dokumentet: **QSDA001-QC Makita RoHS-hanteringsförfarande**.
Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv 2000/14/EC i gjordes i enlighet med **bilaga V**. **(Modell DUH501)** Uppmätt ljudeffektnivå: **92 dB(A)**, Garanterad ljudeffektnivå: **93 dB(A)**. **(Modell DUH601)** Uppmätt ljudeffektnivå: **91,5 dB(A)**, Garanterad ljudeffektnivå: **93 dB(A)**. **(Modell DUH751)** Uppmätt ljudeffektnivå: **92,4 dB(A)**, Garanterad ljudeffektnivå: **93 dB(A)**. **(Modell DUH502)** Uppmätt ljudeffektnivå: **86,8 dB(A)**, Garanterad ljudeffektnivå: **90 dB(A)**. **(Modell DUH602)** Uppmätt ljudeffektnivå: **87,4 dB(A)**, Garanterad ljudeffektnivå: **90 dB(A)**. **(Modell DUH752)** Uppmätt ljudeffektnivå: **87,8 dB(A)**, Garanterad ljudeffektnivå: **88 dB(A)**.
Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Yasushi Fukaya, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Tillegg A: EF-samsvarserklæring
Vi, som produsenter:
Makita Europe N.V., Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**
autoriserer **Yasushi Fukaya** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;
Betegnelse: **Batteridrevet hekktrimmer**
Modellbetegnelse: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** og internt dokument: **QSDA001-QC Makita RoHS styringsprosedyre**.
Prosedyren for samsvarsvurdering, som kreves av direktiv 2000/14/EC, var i overenstemmelse med **Tillegg V**. **(Modell DUH501)** Målt lydeffektnivå: **92 dB(A)**, Garantert lydeffektnivå: **93 dB(A)**. **(Modell DUH601)** Målt lydeffektnivå: **91,5 dB(A)**, Garantert lydeffektnivå: **93 dB(A)**. **(Modell DUH751)** Målt lydeffektnivå: **92,4 dB(A)**, Garantert lydeffektnivå: **93 dB(A)**. **(Modell DUH502)** Målt lydeffektnivå: **86,8 dB(A)**, Garantert lydeffektnivå: **90 dB(A)**. **(Modell DUH602)** Målt lydeffektnivå: **87,4 dB(A)**, Garantert lydeffektnivå: **90 dB(A)**. **(Modell DUH752)** Målt lydeffektnivå: **87,8 dB(A)**, Garantert lydeffektnivå: **88 dB(A)**.
Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.
Ansvarlig: **Yasushi Fukaya, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

SUOMI

Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Yasushi Fukayan** kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Akkukäyttöinen pensasleikkuri**. Laitteen tyyppi (tyypit): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY-/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** sekä sisäisen asiakirjan: **QSDA001-QC Makita RoHS-hallintamenettely mukaisesti**.
Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukai-

suusmenettely oli **liitteen V** mukainen. **(Malli DUH501)** Mitattu äänitehotaso: **92 dB(A)**, Taattu äänitehotaso: **93 dB(A)**. **(Malli DUH601)** Mitattu äänitehotaso: **91,5 dB(A)**, Taattu äänitehotaso: **93 dB(A)**. **(Malli DUH751)** Mitattu äänitehotaso: **92,4 dB(A)**, Taattu äänitehotaso: **93 dB(A)**. **(Malli DUH502)** Mitattu äänitehotaso: **86,8 dB(A)**, Taattu äänitehotaso: **90 dB(A)**. **(Malli DUH602)** Mitattu äänitehotaso: **87,4 dB(A)**, Taattu äänitehotaso: **90 dB(A)**. **(Malli DUH752)** Mitattu äänitehotaso: **87,8 dB(A)**, Taattu äänitehotaso: **88 dB(A)**.
Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Yasushi Fukaya, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠU

A pielikums: EK atbilstības deklarācija
Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Beļģija**, pilnvaro savu pārstāvi **Yasushi Fukaya** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-i), nosaukums: **Bezvadu dzīvžoga apgriezējmašīna**, veids(-i): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, un ir ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015**, kā arī saskaņā ar iekšējo dokumentu: **QSDA001-QC Makita RoHS pārvaldības procedūra**.
Direktīvā 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar **V pielikumu**. **(Modelis DUH501)** Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **92 dB(A)**, Garantētais skaņas jaudas līmenis: **93 dB(A)**. **(Modelis DUH601)** Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **91,5 dB(A)**, Garantētais skaņas jaudas līmenis: **93 dB(A)**. **(Modelis DUH751)** Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **92,4 dB(A)**, Garantētais skaņas jaudas līmenis: **93 dB(A)**. **(Modelis DUH502)** Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **86,8 dB(A)**, Garantētais skaņas jaudas līmenis: **90 dB(A)**. **(Modelis DUH602)** Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **87,4 dB(A)**, Garantētais skaņas jaudas līmenis: **90 dB(A)**. **(Modelis DUH752)** Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **87,8 dB(A)**, Garantētais skaņas jaudas līmenis: **88 dB(A)**.
Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Beļģija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Yasushi Fukaya** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

LIETUVIŲ KALBA

A priedas: EB atitikties deklaracija
Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Yasushi Fukaya** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); žymuo: **Akumuliatorinės gyvatvorių žirklės**; Tipo (-ų) žymuo: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Atitinka visus aktualius **2006/42/EC** nuostatus ir taip pat toliau nurodytų EB/ES direktyvų nuostatus: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**; be to, pagaminta laikantis šių darniųjų standartų: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** ir vidinio dokumento: **QSDA001-QC „Makita“ RoHS valdymo procedūra**.
Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka **V priedą**. **(Modelis DUH501)** Išmatuotasis garso galios lygis: **92 dB(A)**, Garantuotasis garso galios lygis: **93 dB(A)**. **(Modelis DUH601)** Išmatuotasis garso galios lygis: **91,5 dB(A)**, Garantuotasis garso galios lygis: **93 dB(A)**. **(Modelis DUH751)** Išmatuotasis garso galios lygis: **92,4 dB(A)**, Garantuotasis garso galios lygis: **93 dB(A)**. **(Modelis DUH502)** Išmatuotasis garso galios lygis: **86,8 dB(A)**, Garantuotasis garso galios lygis: **90 dB(A)**. **(Modelis DUH602)** Išmatuotasis garso galios lygis: **87,4 dB(A)**, Garantuotasis garso galios lygis: **90 dB(A)**. **(Modelis DUH752)** Išmatuotasis garso galios lygis: **87,8 dB(A)**, Garantuotasis garso galios lygis: **88 dB(A)**.
Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Yasushi Fukaya** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

EESTI

Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon
Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juriidiline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Yasushi Fukaya** koostama tehnilist toimikut ja kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **Juhtmeta hekilõikur**; Tüübinimetus(ed): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**; vastab direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele ning EÜ/EL direktiivide **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** kõigile asjaomastele sätetele ning on toodetud kooskõlas järgmiste ühtlustatud standardite: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** ja sisedokumendiga **QSDA001-QC (Makita ohtlike ainete kasutamise piiramise menetluskord)**.
Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt **lisa V** nõuetele. **(Mudel DUH501)** Mõõdetud helivõimsuse tase: **92 dB(A)**, Garanteeritud helivõimsuse tase: **93 dB(A)**. **(Mudel DUH601)** Mõõdetud helivõimsuse tase: **91,5 dB(A)**, Garanteeritud helivõimsuse tase: **93 dB(A)**. **(Mudel DUH751)** Mõõdetud helivõimsuse tase: **92,4 dB(A)**, Garanteeritud helivõimsuse tase: **93 dB(A)**. **(Mudel DUH502)** Mõõdetud helivõimsuse tase: **86,8 dB(A)**, Garanteeritud helivõimsuse tase: **90 dB(A)**. **(Mudel DUH602)** Mõõdetud helivõimsuse tase: **87,4 dB(A)**, Garanteeritud helivõimsuse tase: **90 dB(A)**. **(Mudel DUH752)** Mõõdetud helivõimsuse tase: **87,8 dB(A)**, Garanteeritud helivõimsuse tase: **88 dB(A)**.
Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Yasushi Fukaya, direktor − Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

POLSKI

Aneks A: Deklaracja zgodności WE
My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Yasushi Fukaya** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Akumulatorowe nożyce do żywopłotu**. Oznaczenie typu (typów): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy **2006/42/EC** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** oraz wewnętrznym dokumentem: **Procedura zarządzania firmy Makita w ramach RoHS QSDA001-QC**.
Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z **aneksem V**. **(Model DUH501)** Mierzony poziom mocy akustycznej: **92 dB(A)**, Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **93 dB(A)**. **(Model DUH601)** Mierzony poziom mocy akustycznej: **91,5 dB(A)**, Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **93 dB(A)**. **(Model DUH751)** Mierzony poziom mocy akustycznej: **92,4 dB(A)**, Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **93 dB(A)**. **(Model DUH502)** Mierzony poziom mocy akustycznej: **86,8 dB(A)**, Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **90 dB(A)**. **(Model DUH602)** Mierzony poziom mocy akustycznej: **87,4 dB(A)**, Gwarantowany poziom mocy

akustycznej: **90 dB(A)**. **(Model DUH752)** Mierzony poziom mocy akustycznej: **87,8 dB(A)**, Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **88 dB(A)**.
Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Yasushi Fukaya, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

A. függelék: EK megfelelőségi nyilatkozat
Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Yasushi Fukaya**-t a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Akkumulátoros sövénynyíró**; típusmegnevezése: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** és a következő belső dokumentumnak megfelelően történt: **QSDA001-QC Makita Elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagainak korlátozására (RoHS) vonatkozó kezelési eljárás**.
A megfelelőségnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az **V. függelék** szerint végeztük. **(DUH501 típus)** Mért zajszint: **92 dB(A)**, Garantált zajszint: **93 dB(A)**. **(DUH601 típus)** Mért zajszint: **91,5 dB(A)**, Garantált zajszint: **93 dB(A)**. **(DUH751 típus)** Mért zajszint: **92,4 dB(A)**, Garantált zajszint: **93 dB(A)**. **(DUH502 típus)** Mért zajszint: **86,8 dB(A)**, Garantált zajszint: **90 dB(A)**. **(DUH602 típus)** Mért zajszint: **87,4 dB(A)**, Garantált zajszint: **90 dB(A)**. **(DUH752 típus)** Mért zajszint: **87,8 dB(A)**, Garantált zajszint: **88 dB(A)**.
A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Yasushi Fukaya, igazgató – Makita Europe N.V.** (dátum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKY

Príloha A: Vyhlásenie o zhode v rámci ES
Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Yasushi Fukaya** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Akumulátorové nožnice na živý plot**. Označenie typu(ov): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Spĺňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež spĺňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, pričom je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** a interný dokument: **QSDA001-QC Postup spoločnosti Makita pri riadení obmedzenia používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS)**.
Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s **Prílohou V**. **(Model DUH501)** Nameraná hladina akustického výkonu: **92 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**. **(Model DUH601)** Nameraná hladina akustického výkonu: **91,5 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**. **(Model DUH751)** Nameraná hladina akustického výkonu: **92,4 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**. **(Model DUH502)** Nameraná hladina akustického výkonu: **86,8 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **90 dB(A)**. **(Model DUH602)** Nameraná hladina akustického výkonu: **87,4 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **90 dB(A)**. **(Model DUH752)** Nameraná hladina akustického výkonu: **87,8 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **88 dB(A)**.
Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Yasushi Fukaya, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

ČESKY

Příloha A: ES prohlášení o shodě
My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Yasushi Fukaya** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Akumulátorový zastřihovač**. Typové označení: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** a interním dokumentem: **QSDA001-QC Postup řízení Makita RoHS**.
Postup posuzování shody vyžadovaný směrnicí 2000/14/EC byl v souladu s **přílohou V**. **(Model DUH501)** Naměřená hladina akustického výkonu: **92 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**. **(Model DUH601)** Naměřená hladina akustického výkonu: **91,5 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**. **(Model DUH751)** Naměřená hladina akustického výkonu: **92,4 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**. **(Model DUH502)** Naměřená hladina akustického výkonu: **86,8 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **90 dB(A)**. **(Model DUH602)** Naměřená hladina akustického výkonu: **87,4 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **90 dB(A)**. **(Model DUH752)** Naměřená hladina akustického výkonu: **87,8 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **88 dB(A)**.
Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Yasushi Fukaya, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

SLOVENSKO

Priloga A: ES-izjava o skladnosti
Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. ko proizvajalec pooblaščamo g. **Yasushi Fukaya** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Brezžični rezalnik za živo mejo** Oznaka vrst(e): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** in ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ter je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** in internim dokumentom: **QSDA001-QC Postopek upravljanja podjetja Makita v skladu z direktivo o omejevanju nevarnih snovi (RoHS)**.
Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC, je bil izveden v skladu s **Prilogo V**. **(Model DUH501)** Izmerjena raven zvočnega hrupa: **92 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **93 dB(A)**. **(Model DUH601)** Izmerjena raven zvočnega hrupa: **91,5 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **93 dB(A)**. **(Model DUH751)** Izmerjena raven zvočnega hrupa: **92,4 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **93 dB(A)**. **(Model DUH502)** Izmerjena raven zvočnega hrupa: **86,8 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **90 dB(A)**. **(Model DUH602)** Izmerjena raven zvočnega hrupa: **87,4 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **90 dB(A)**. **(Model DUH752)** Izmerjena raven zvočnega hrupa: **87,8 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **88 dB(A)**.
Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

SHQIP

Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Yasushi Fukaya** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Prerës shkurresh me bateri**. Përcaktimi i llojit(eve): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**, përmbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC**, gjithashtu përmbush edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave të mëposhtme të KE-së/BE-së: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** dhe prodhohen në përputhje me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** dhe dokumentin e brendshëm: **Procedura për menaxhimin e kufizimit të substancave të rrezikshme (RoHS) të veglave elektrike Makita QSDA001-QC**.

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhëzimi 2000/14/EC qe në pajtim me **Shtojcën V**. **(Modeli DUH501)** Niveli i matur i fuqisë së zhurmës: **92 dB(A)**, Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës: **93 dB(A)**. **(Modeli DUH601)** Niveli i matur i fuqisë së zhurmës: **91,5 dB(A)**, Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës: **93 dB(A)**. **(Modeli DUH751)** Niveli i matur i fuqisë së zhurmës: **92,4 dB(A)**, Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës: **93 dB(A)**. **(Modeli DUH502)** Niveli i matur i fuqisë së zhurmës: **86,8 dB(A)**, Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës: **90 dB(A)**. **(Modeli DUH602)** Niveli i matur i fuqisë së zhurmës: **87,4 dB(A)**, Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës: **90 dB(A)**. **(Modeli DUH752)** Niveli i matur i fuqisë së zhurmës: **87,8 dB(A)**, Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës: **88 dB(A)**.

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Yasushi Fukaya, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

БЪЛГАРСКИ

Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Yasushi Fukaya** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Акумулаторен храсторез**. Модел: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** и вътрешнофирмен документ **QSDA001-QC „Процедура на Makita за управление на ограничения на употребата на опасни вещества (RoHS)**“.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива 2000/14/ЕС, е в съответствие с **Анекс V**. **(Модел DUH501)** Измерено ниво на акустична мощност: **92 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **93 dB(A)**. **(Модел DUH601)** Измерено ниво на акустична мощност: **91,5 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **93 dB(A)**. **(Модел DUH751)** Измерено ниво на акустична мощност: **92,4 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **93 dB(A)**. **(Модел DUH502)** Измерено ниво на акустична мощност: **86,8 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **90 dB(A)**. **(Модел DUH602)** Измерено ниво на акустична мощност: **87,4 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **90 dB(A)**. **(Модел DUH752)** Измерено ниво на акустична мощност: **87,8 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **88 dB(A)**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия**. Оторизирано лице: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

HRVATSKI

Prilog A: EZ Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlašćujemo **Yasushija Fukayu** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Bežični trimer za živicu**. Oznaka vrste(a): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Zadovoljava sve relevantne odredbe Direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva EZ-a/EU-a: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i proizvodi se u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** i unutarnjim dokumentom tvrtke: **QSDA001-QC Postupak upravljanja tvrtke Makita u skladu s Direktivom o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)**.

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva 2000/14/EC bio je u skladu s **Prilogom V**. **(Model DUH501)** Izmjerena razina jačine zvuka: **92 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **93 dB(A)**. **(Model DUH601)** Izmjerena razina jačine zvuka: **91,5 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **93 dB(A)**. **(Model DUH751)** Izmjerena razina jačine zvuka: **92,4 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **93 dB(A)**. **(Model DUH502)** Izmjerena razina jačine zvuka: **86,8 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **90 dB(A)**. **(Model DUH602)** Izmjerena razina jačine zvuka: **87,4 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **90 dB(A)**. **(Model DUH752)** Izmjerena razina jačine zvuka: **87,8 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **88 dB(A)**.

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Yasushi Fukaya** за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот(-ите); Ознака: **Безжична фреза за жива ограда**. Ознака на тип(-ови): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/EC** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** и внатрешниот документ: **Управна постапка за ограничување на опасни супстанции (RoHS) на Makita QSDA001-QC**.

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата 2000/14/ЕС е во согласност со **Анекс V**. **(Модел DUH501)** Измерено ниво на звучна моќност: **92 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **93 dB(A)**. **(Модел DUH601)** Измерено ниво на звучна моќност: **91,5 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **93 dB(A)**. **(Модел DUH751)** Измерено ниво на звучна моќност: **92,4 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **93 dB(A)**. **(Модел DUH502)** Измерено ниво на звучна моќност: **86,8 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **90 dB(A)**. **(Модел DUH602)** Измерено ниво на звучна моќност: **87,4 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **90 dB(A)**. **(Модел DUH752)** Измерено ниво на звучна моќност: **87,8 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **88 dB(A)**.

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Anexa A: Declaraţie de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Yasushi Fukaya** pentru redactarea fişierului tehnic şi declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Maşină de tuns gardul viu fără cablu**. Denumirea modelului (modelelor): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC**; de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** şi este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** şi cu documentul intern: **Procedura de management RoHS (limitarea utilizării substanţelor periculoase) Makita QSDA001-QC**.

Procedura de evaluare a conformităţii, solicitată de directiva 2000/14/EC, corespunde **anexei V**. **(Modelul DUH501)** Nivel de putere acustică măsurat: **92 dB(A)**, Nivel de putere acustică garantat: **93 dB(A)**. **(Modelul DUH601)** Nivel de putere acustică măsurat: **91,5 dB(A)**, Nivel de putere acustică garantat: **93 dB(A)**. **(Modelul DUH751)** Nivel de putere acustică măsurat: **92,4 dB(A)**, Nivel de putere acustică garantat: **93 dB(A)**. **(Modelul DUH502)** Nivel de putere acustică măsurat: **86,8 dB(A)**, Nivel de putere acustică garantat: **90 dB(A)**. **(Modelul DUH602)** Nivel de putere acustică măsurat: **87,4 dB(A)**, Nivel de putere acustică garantat: **90 dB(A)**. **(Modelul DUH752)** Nivel de putere acustică măsurat: **87,8 dB(A)**, Nivel de putere acustică garantat: **88 dB(A)**.

Locul declaraţiei: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Yasushi Fukaya, Director – Makita Europe N.V.** (data şi semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

Додатак А: ЕЗ декларација о усаглашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Yasushi Fukaya** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Бежични тример за живу ограду**, Ознака тип(ов)а: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/EC** и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** и интерним документом: **QSDA001-QC Makita процедура за управљање ограничењем употребе одређених опасних супстанци (RoHS)**.

Процедура процењивања усклађености према директиви 2000/14/EC је била у складу са **додатком V**. **(Модел DUH501)** Измерени ниво јачине звука: **92 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **93 dB(A)**. **(Модел DUH601)** Измерени ниво јачине звука: **91,5 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **93 dB(A)**. **(Модел DUH751)** Измерени ниво јачине звука: **92,4 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **93 dB(A)**. **(Модел DUH502)** Измерени ниво јачине звука: **86,8 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **90 dB(A)**. **(Модел DUH602)** Измерени ниво јачине звука: **87,4 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **90 dB(A)**. **(Модел DUH752)** Измерени ниво јачине звука: **87,8 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **88 dB(A)**.

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Yasushi Fukaya, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

РУССКИЙ

Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Yasushi Fukaya** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Аккумуляторный Кусторез**. Обозначение типа(ов): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/EC**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и производится согласно следующим гармонизированным стандартам: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** и внутреннему документу: **Процедура управления ограничениями на использование опасных материалов Makita QSDA001-QC**.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве 2000/14/EC, была проведена согласно **Приложению V**. **(Модель DUH501)** Измеренный уровень мощности звука: **92 дБ(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **93 дБ(Ср.)**. **(Модель DUH601)** Измеренный уровень мощности звука: **91,5 дБ(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **93 дБ(Ср.)**. **(Модель DUH751)** Измеренный уровень мощности звука: **92,4 дБ(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **93 дБ(Ср.)**. **(Модель DUH502)** Измеренный уровень мощности звука: **86,8 дБ(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **90 дБ(Ср.)**. **(Модель DUH602)** Измеренный уровень мощности звука: **87,4 дБ(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **90 дБ(Ср.)**. **(Модель DUH752)** Измеренный уровень мощности звука: **87,8 дБ(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **88 дБ(Ср.)**.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

ҚАЗАҚША

А қосымшасы: ЕҚ-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші ретінде әрекет ететін: **Makita Europe N.V.**, Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**.

Yasushi Fukaya мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер): Атауы: **Аккумуляторлы бұтакескіш**

Түр(-лер-)інің коды: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**.

2006/42/EC стандартының барлық тиісті талаптарына, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ЕҚ/ЕО директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді, сондай-ақ **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** келісілген стандарттарына және «**QSDA001-QC: Makita компаниясының RoHS талаптарына қатысты басқару процедурасы**» атты ішкі құжатына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

2000/14/EC директивасына сәйкес талап етілетін сәйкестікті бағалау процедурасы **V қосымшасына** сәйкес болған. **(Моделі DUH501)** Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **92 дБ(А)**, Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **93 дБ(А)**. **(Моделі DUH601)** Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **91,5 дБ(А)**, Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **93 дБ(А)**. **(Моделі DUH751)** Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **92,4 дБ(А)**, Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **93 дБ(А)**. **(Моделі DUH502)** Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **86,8 дБ(А)**, Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **90 дБ(А)**. **(Моделі DUH602)** Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **87,4 дБ(А)**, Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **90 дБ(А)**. **(Моделі DUH752)** Өлшенген акустикалық қуат деңгейі:

87,8 дБ(А), Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **88 дБ(А)**.
Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberg, Бельгия**.
Жауапты тұлға: **Yasushi Fukaya, Директор - Makita Europe N.V.** (күні мен қолы соңғы бетке қойылған)

УКРАЇНСЬКА

Додаток A: Декларація про відповідність стандартам ЄС
Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**. Надаємо **Yasushi Fukaya**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке; Найменування: **Акумуляторна пила для підрізання живоплоту**. Визначення типу(ів): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/EC**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** і такого внутрішнього документу: **Процедура керування обмеженням використання небезпечних речовин QSDA001-QC Makita**.
Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою 2000/14/EC, проведено відповідно до **Додатка V**. **(Модель DUH501)** Виміряний рівень потужності звуку: **92 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **93 дБ(А)**. **(Модель DUH601)** Виміряний рівень потужності звуку: **91,5 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **93 дБ(А)**. **(Модель DUH751)** Виміряний рівень потужності звуку: **92,4 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **93 дБ(А)**. **(Модель DUH502)** Виміряний рівень потужності звуку: **86,8 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **90 дБ(А)**. **(Модель DUH602)** Виміряний рівень потужності звуку: **87,4 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **90 дБ(А)**. **(Модель DUH752)** Виміряний рівень потужності звуку: **87,8 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **88 дБ(А)**.
Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Yasushi Fukaya, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

简体中文

附录A：EC一致性声明
我们作为制造商：Makita Europe N.V.，营业地址：Jan-Baptist Vinkstraat 2，3070 Kortenberg，比利时。授权Yasushi Fukaya编译技术文件，并在我们单独负责之下声明产品；名称：**充电式绿篱机**。类型名称：DUH501、DUH601、DUH751、DUH502、DUH602、DUH752。满足2006/42/EC的所有相关条款，并且也满足以下EC/EU指示的所有相关条款：2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC，并根据以下协调标准：EN 60745-1:2009+A11:2010、EN 60745-2-15:2009+A1:2010、EN 55014-1:2017、EN 55014-2:2015和内部文档：QSDA001-QC Makita RoHS**管理程序**而制造。
2000/14/EC指示所需的符合性评估程序依照**附录V**。（**机型**DUH501）测得的声功率级：92 dB(A)、保证的声功率级：93 dB(A)。（**机型**DUH601）测得的声功率级：91.5 dB(A)、保证的声功率级：93 dB(A)。（**机型**DUH751）测得的声功率级：92.4 dB(A)、保证的声功率级：93 dB(A)。（**机型**DUH502）测得的声功率级：86.8 dB(A)、保证的声功率级：90 dB(A)。（**机型**DUH602）测得的声功率级：87.4 dB(A)、保证的声功率级：90 dB(A)。（**机型**DUH752）测得的声功率级：87.8 dB(A)、保证的声功率级：88 dB(A)。
声明地点：Kortenberg，**比利时**。负责人：Yasushi Fukaya，**总监** - Makita Europe N.V.（日期和签名在最后一页上）

繁體中文

附錄A：EC符合性聲明
我們以製造商的身分：
Makita Europe N.V.，營業地址：Jan-Baptist Vinkstraat 2，3070 Kortenberg，**比利時**。
授權Yasushi Fukaya編寫技術檔案，並負全責聲明，下列產品：
產品名稱：**充電式籬笆修剪機**
產品類型：DUH501、DUH601、DUH751、DUH502、DUH602、DUH752。符合2006/42/EC的所有相關條款，並符合下列EC/EU法規的所有相關條款：2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC，並且按照下列經過協調的標準製造：EN 60745-1:2009+A11:2010、EN 60745-2-15:2009+A1:2010、EN 55014-1:2017、EN 55014-2:2015以及內部文件：QSDA001-QC Makita RoHS**管理程序**。
2000/14/EC法規要求的符合性評估程序以**附錄V**為依據。（**型號**DUH501）測得的聲音功率電平：92 dB(A)、保證的聲音功率電平：93 dB(A)。（**型號**DUH601）測得的聲音功率電平：91.5 dB(A)、保證的聲音功率電平：93 dB(A)。（**型號**DUH751）測得的聲音功率電平：92.4 dB(A)、保證的聲音功率電平：93 dB(A)。（**型號**DUH502）測得的聲音功率電平：86.8 dB(A)、保證的聲音功率電平：90 dB(A)。（**型號**DUH602）測得的聲音功率電平：87.4 dB(A)、保證的聲音功率電平：90 dB(A)。（**型號**DUH752）測得的聲音功率電平：87.8 dB(A)、保證的聲音功率電平：88 dB(A)。
聲明地點：Kortenberg，**比利時**。
負責人：Yasushi Fukaya，**指導者** - Makita Europe N.V.（日期與簽名在最後一頁）

31. 07. 2018

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium